

**Zmluva o založení pohľadávky na výplatu vkladu z účtov zriadených  
u záložného veriteľa  
č. 3002/14/023-ZZ-02**

Zmluvné strany:

OTP Banka Slovensko, a. s.  
Štúrova 5, 813 54 Bratislava  
IČO: 31 318 916

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B  
za ktorého konajú: Mgr. Noémi Méhes, Regionálny manažér RKC JUH

Ing. Lívia Sárkányová, bankár špecialista II.

d'alej len „Záložný veriteľ“

a

Obchodné meno: **Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno  
– Tőkési ág Kistérség**

Sídlo: Obecny úrad 153, 929 01 Malé Dvorníky

IČO: 37 985 001

Zapísané: v Registri združení obcí, vedenom Okresným úradom Trnava  
dňa 29.12.2004

za ktorého koná: Ing. Zoltán Marczell, predseda združenia

trvalé bydlisko:

rodné číslo:

štátna príslušnosť: Slovenská republika

doklad totožnosti: Občiansky preukaz č.

d'alej len „Záložca“

uzatvárajú túto zmluvu o založení pohľadávky :

Čl. I.

**Zabezpečená pohľadávka**

1. **Zmluvou o splátkovom úvere č. 3002/14/023** zo dňa 24.06.2014 (ďalej len „Zmluva o úvere“) sa Záložný veriteľ zaviazal poskytnúť dlžníkovi :

Obchodné meno: **Združenie obcí Mikroregión Klátovské rameno**

– **Tőkési ág Kistérség**

Sídlo: Obecny úrad 153, 929 01 Malé Dvorníky

IČO: 37 985 001

Zapísané: v Registri združení obcí, vedenom Okresným úradom Trnava  
dňa 29.12.2004

(ďalej len „Dlžník“)

úver vo výške **758 000,- €**, slovom sedemstópäťdesiatosemtisíc € a Dlžník sa zaviazal splácať tento úver s príslušenstvom v splátkach a termínoch podľa splátkového kalendára, dohodnutého v Zmluve o úvere, pričom posledná splátka je splatná dňa **30.05.2016**.

2. Záložným právom podľa tejto zmluvy sa zabezpečuje pohľadávka Záložného veriteľa na splatenie uvedeného úveru spolu s jeho príslušenstvom, úrokmi, úrokmi z omeškania, poplatkami a ostatnými pohľadávkami a zmluvnými pokutami vyplývajúcimi zo Zmluvy

o úvere. Záložné právo zriadené touto zmluvou zabezpečuje aj pohľadávku Záložného veriteľa s príslušenstvom voči Dlžníkovi, ktorá vznikne po odstúpení od Zmluvy o úvere, ďalej pohľadávku Záložného veriteľa s príslušenstvom voči Dlžníkovi na vydanie bezdôvodného obohatenia, resp. na vrátenie plnenia uskutočneného podľa neplatnej zmluvy v súvislosti so Zmluvou o úvere. Záložné právo podľa tejto zmluvy zabezpečuje pohľadávku Záložného veriteľa s príslušenstvom zo Zmluvy o úvere aj po zmene v obsahu záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy o úvere (napr. pri zmene výšky úveru, zmene splatnosti úveru, obnove úverového vzťahu a pod.) alebo pohľadávku Záložného veriteľa s príslušenstvom vzniknutú nahradením záväzku Dlžníka vyplývajúceho zo Zmluvy o úvere alebo z odstúpenia od nej novým záväzkom. Najvyššia hodnota istiny, do ktorej sa pohľadávka Záložného veriteľa zabezpečuje, sa určuje vo výške 758 000,- € (ďalej spolu s pohľadávkami uvedenými v bode 3. tohto článku len „Zabezpečená pohľadávka“).

3. Záložné právo zriadené touto zmluvou zabezpečuje tiež pohľadávku Záložného veriteľa voči Záložcovi na zaplatenie zmluvnej pokuty dojednanej v tejto záložnej zmluve a všetky náklady spojené s uplatnením a vymáhaním pohľadávok s príslušenstvom uvedených v bode 2. a 3. tohto článku.

## Čl. II.

### Záloh

1. K zabezpečeniu Zabezpečovanej pohľadávky uvedenej v čl. I. tejto zmluvy zmluvné strany zriaďujú záložné právo pre Záložného veriteľa ku všetkým pohľadávkam Záložcu na výplatu vkladu (výplatu peňažných prostriedkov z bankového účtu) a úrokov z vkladu, ktoré Záložca má alebo bude mať voči Záložnému veriteľovi ako poddlžníkovi na základe akýchkoľvek existujúcich alebo budúcich zmlúv o bežných účtoch alebo zmlúv o vkladových účtoch (terminovaných vkladoch) resp. na základe akýchkoľvek iných zmlúv o bankových účtoch, uzavretých podľa Obchodného zákonníka, týkajúcich sa všetkých bankových účtov, ktoré v súčasnosti sú alebo budú v budúcnosti zriadené Záložným veriteľom pre Záložcu (ďalej len „Záloh“).
2. Splatnosť založených pohľadávok sa riadi zmluvným vzťahom medzi Záložcom a Záložným veriteľom podľa zmlúv o bankových účtoch. Zmluvné strany sa týmto ďalej dohodli, že založené pohľadávky sa stávajú splatnými aj vtedy, ak Dlžník riadne a včas nesplní Zabezpečenú pohľadávku a Záložný veriteľ pristúpi k výkonu záložného práva; v takomto prípade sa založené pohľadávky stávajú splatnými v deň výkonu záložného práva Záložným veriteľom vo výške rovnajúcej sa výške nesplnenej Zabezpečovanej pohľadávky.
3. Záložné právo k Zálohu sa vzťahuje aj na úroky a ostatné príslušenstvo Zálohu.

## Čl. III.

### Vznik záložného práva

1. Na vznik záložného práva sa vyžaduje jeho registrácia v Notárskom centrálnom registri záložných práv (ďalej len „Register záložných práv“). Žiadosť o registráciu záložného práva v Registri záložných práv je povinný podať Záložca. Náklady spojené s registráciou záložného práva v Registri záložných práv ako aj náklady spojené so zmenou registrácie alebo s výmazom záložného práva z Registra záložných práv hradí Záložca.
2. Záložca je povinný vznik záložného práva písomne oznámiť poddlžníkovi (Záložnému veriteľovi) a je povinný predložiť mu potvrdenie o registrácii vydané notárom alebo výpis z Registra záložných práv. Ak bude Záložnému veriteľovi ako poddlžníkovi vznik záložného práva oznámený alebo preukázaný, založené pohľadávky sa počas trvania záložného práva budú plniť Záložnému veriteľovi; pri založených pohľadávkach zo

zmlúv o bežných účtoch to platí len v prípade, ak Zabezpečovaná pohľadávka (resp. jej časť) nebude riadne a včas splnená.

3. Záložca je povinný pred podaním žiadosti o registráciu záložného práva v Registri záložných práv zabezpečiť zverejnenie tejto záložnej zmluvy podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“). Záložca je povinný predložiť Záložnému veriteľovi písomné potvrdenie o zverejnení tejto záložnej zmluvy podľa predchádzajúcej vety, pričom od uzavretia zmluvy do jej zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace.

#### Čl. IV.

##### **Povinnosti Záložcu**

1. Záložca sa zaväzuje, že zmluvy o bankových účtoch uvedené v Čl. II tejto zmluvy nevypovie (ani čiastočne) a v prípade vkladových účtov nebude nakladať s vkladom pred úplným splatením Zabezpečovanej pohľadávky. V prípade, ak tento záväzok nedodrží alebo ak nastane akákoľvek iná skutočnosť, na základe ktorej vznikne Záložcovi voči poddlžníkovi právo na výplatu vkladu (časti vkladu) alebo na výplatu úrokov z vkladu (resp. prevod vkladu alebo úrokov na iný účet), Záložný veriteľ ako poddlžník je oprávnený plniť svoje záväzky zo zmlúv o bankových účtoch uvedených v Čl. II tejto zmluvy na účet Záložného veriteľa. Záložný veriteľ je v takom prípade oprávnený prijaté plnenie u seba držať. Ak Zabezpečovaná pohľadávka nebude riadne a včas splnená, Záložný veriteľ je oprávnený uspokojiť sa z tohoto peňažného plnenia. Záložca je oprávnený aj počas trvania tejto zmluvy resp. trvania záložného práva zriadeného touto zmluvou nakladať s peňažnými prostriedkami na bežných účtoch zriadených pre neho Záložným veriteľom; ak však Zabezpečovaná pohľadávka (resp. jej časť) nebude riadne a včas splnená, Záložný veriteľ je oprávnený neumožniť Záložcovi nakladať s peňažnými prostriedkami na týchto bežných účtoch a Záložný veriteľ ako poddlžník vyplatí podľa čl. V tejto zmluvy peňažné prostriedky z bežných účtov Záložcu na účet Záložného veriteľa vo výške nesplnenej Zabezpečovanej pohľadávky. Záložný veriteľ je oprávnený uspokojiť z tohoto peňažného plnenia nesplnenú Zabezpečovanú pohľadávku.
2. Plnenie založenej pohľadávky na účet Záložného veriteľa je Záložný veriteľ povinný písomne oznámiť Záložcovi. Ak peňažné plnenie prijaté Záložným veriteľom prevyšuje Zabezpečovanú pohľadávku s príslušenstvom, Záložný veriteľ je povinný vydať rozdiel Záložcovi bez zbytočného odkladu po odpočítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom záložného práva.
3. Konanie o výkon rozhodnutia alebo exekučné konanie na Záloh možno viesť iba vtedy, ak oprávneným je Záložný veriteľ alebo ak Záložný veriteľ s výkonom rozhodnutia alebo s exekúciou súhlasí.
4. Záložca sa zaväzuje, že okrem záložného práva v prospech Záložného veriteľa nezriadi k Zálohu žiadny iný spôsob zabezpečenia, napr. záložné právo, zabezpečovací prevod práva, vinkuláciu vkladu a pod. ani nepostúpi založené pohľadávky v prospech iných osôb, a to až do úplného splatenia Zabezpečovanej pohľadávky Záložného veriteľa. Súčasne sa zaväzuje, že nevykoná ani žiadne iné úkony, ktorými by sa sťažilo uplatnenie nárokov Záložného veriteľa vyplývajúcich z tejto zmluvy, resp. ktorými by sa tieto nároky obmedzili. Záložca nemôže použiť založené pohľadávky na započítanie voči poddlžníkovi. Záložca sa zaväzuje, že bude bez zbytočného odkladu a bez predchádzajúcej výzvy Záložného veriteľa informovať Záložného veriteľa o tom, že nastala akákoľvek skutočnosť na základe ktorej by tretia osoba nadobudla alebo mohla nadobudnúť akékoľvek právo k Zálohu alebo na základe ktorej došlo alebo by mohlo dôjsť k ohrozeniu existencie záložného práva Záložného veriteľa k Zálohu alebo

k akejkoľvek skutočnosti, ktorá by mohla spôsobiť ohrozenie, obmedzenie alebo znemožnenie výkonu záložného práva Záložného veriteľa k Zálohu.

5. Ak Záložca poruší povinnosť uvedenú v bode 4. tohoto článku je Záložný veriteľ oprávnený za každé porušenie povinnosti uvedenej v bode 4. tohoto článku požadovať od Záložcu zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 30 % z výšky úveru poskytnutého podľa Zmluvy o úvere. Záložný veriteľ je oprávnený požadovať zaplataenie zmluvnej pokuty podľa predchádzajúcej vety, ak Záložcu písomne upozornil na porušenie povinnosti a Záložca porušenie povinnosti neodstránil v lehote 15 dní od doručenia upozornenia. Nárok na náhradu škody spôsobenej porušením týchto povinností tým nie je dotknutý, Záložný veriteľ sa môže domáhať náhrady vzniknutej škody aj vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.

#### Čl. V.

##### **Výkon záložného práva**

1. Záložca a Záložný veriteľ sa dohodli, že Záložný veriteľ ako poddlžník je oprávnený odpísať peňažné prostriedky vo výške nesplatenej Zabezpečovanej pohľadávky z bankových účtov Záložcu (z vkladových účtov, z bežných účtov resp. z akýchkoľvek iných bankových účtov Záložcu) vedených u Záložného veriteľa v prospech Záložného veriteľa na splnenie Zabezpečovanej pohľadávky aj bez predloženia prevodného príkazu, ak Zabezpečovaná pohľadávka nebude Dlžníkom riadne a včas splnená, a to aj vtedy, ak bude vklad akýmkoľvek spôsobom viazaný.
2. Prípadné poplatky, ktoré z tohto dôvodu vzniknú za nakladanie s vkladom pred dobou určenou v zmluve, znáša Záložca.
3. Záložný veriteľ je oprávnený určiť poradie, v akom sa plnenie z účtu Záložcu započíta na splnenie Zabezpečovanej pohľadávky, istiny, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov, zmluvných pokút a iných záložným právom zabezpečených záväzkov alebo ich častí. Záložca nie je oprávnený určiť, na ktorý záväzok alebo jeho časť, istinu, úrok, úrok z omeškania, poplatok alebo zmluvnú pokutu sa má plnenie z účtu Záložcu započítať.

#### Čl. VI.

##### **Spracúvanie osobných údajov**

1. V zmysle § 93a zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov je Záložný veriteľ oprávnený na účely zisťovania, preverenia a kontroly identifikácie Záložcu a jeho zástupcov, na účely uzatvárania a vykonávania obchodov, na účel ochrany a domáhania sa práv Záložného veriteľa voči Záložcovi, na účel zdokumentovania činnosti Záložného veriteľa, na účely výkonu dohľadu nad Záložným veriteľom a nad jeho činnosťou a na plnenie si úloh a povinností bánk podľa všeobecne záväzných právnych predpisov zisťovať, získavať, zaznamenávať, uchovávať, využívať a inak spracúvať osobné údaje a iné údaje Záložcu a jeho zástupcov v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi, a to bez súhlasu Záložcu a jeho zástupcov; pritom je Záložný veriteľ oprávnený s použitím automatizovaných alebo neautomatizovaných prostriedkov vyhotovovať kópie dokladov totožnosti a spracúvať rodné čísla a ďalšie údaje a doklady v rozsahu stanovenom všeobecne záväznými právnymi predpismi.
2. Záložca súhlasí s oprávnením Záložného veriteľa priradiť k osobným údajom Záložcu, ktoré Záložný veriteľ spracúva podľa bodu 1. aj ďalšie osobné údaje Záložcu, ak to ustanovuje všeobecne záväzný právny predpis.
3. Záložca súhlasí s cezhraničným prenosom jeho osobných údajov, ak sprostredkovateľom oprávneným spracúvať osobné údaje pre Záložného veriteľa bude akcionár, ktorý má

- kontrolu nad Záložným veriteľom alebo ním určená osoba a cieľová krajina cezhraničného prenosu osobných údajov zaručuje primeranú úroveň ich ochrany.
4. Oprávnenia Záložného veriteľa a súhlasy Záložcu podľa predchádzajúcich bodov sú platné po dobu trvania zmluvného vzťahu medzi Záložným veriteľom a Záložcom a dobu stanovenú všeobecne záväznými právnymi predpismi pre uchovávanie dokladov o vykonaných obchodoch medzi Záložcom a Záložným veriteľom.
  5. Záložca nie je oprávnený odvolať súhlas so spracúvaním jeho osobných údajov pred uplynutím doby platnosti súhlasu so spracúvaním jeho osobných údajov.
  6. Záložca a jeho zástupcovia súhlasia, aby Záložný veriteľ poskytol a sprístupnil informácie a doklady, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a osobné údaje Záložcu a jeho zástupcov akcionárovi, ktorý ma kontrolu nad Záložným veriteľom a subjektom patriacim do konsolidovaného alebo subkonsolidovaného celku Záložného veriteľa. Záložca a jeho zástupcovia súhlasia aby Záložný veriteľ poskytol a sprístupnil informácie a doklady, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a osobné údaje Záložcu a jeho zástupcov osobe, ktorú Záložný veriteľ poveril ochranou, uplatnením a vymáhaním svojej pohľadávky. Záložca a jeho zástupcovia súhlasia, aby Záložný veriteľ poskytol a sprístupnil informácie a doklady, ktoré sú predmetom bankového tajomstva a osobné údaje Záložcu a jeho zástupcov prevádzkovateľovi spoločného bankového registra vytvoreného podľa § 92a zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### Čl. VII.

##### **Doručovanie**

1. Všetky písomnosti zasiela odosielajúca zmluvná strana prijímajúcej zmluvnej strane na adresu uvedenú v tejto zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej zmluvnej strane ako zmenu svojej adresy. Doručovanie je možné vykonať osobne, prostredníctvom poštového podniku, alebo kuriéra.
2. Písomnosti určené zmluvným stranám sa doručujú zamestnancom oprávneným za zmluvné strany písomnosti prijímať, alebo sa doručuje písomnosť určená do vlastných rúk osobe, alebo orgánu oprávnenému za zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti sa doručujú ktorémukoľvek zamestnancovi zmluvnej strany, ktorý ich prijme.
3. Záložcovi možno doručiť písomnosti kdekoľvek bude zastihnutý.
4. Ak písomnosť doručovaná prostredníctvom poštového podniku nebola doručená z dôvodu, že adresát nebol zastihnutý, uloží sa písomnosť pre adresáta v zmysle pravidiel poštového podniku. Ak písomnosť nebola vyzdvihnutá v odbernej lehote, považuje sa posledný deň odbernej lehoty za deň jej doručenia i keď sa adresát o uložení písomnosti nedozvedel.
5. V prípade, ak nemožno písomnosť doručiť z dôvodu, že adresát na adrese, uvedenej v zmysle odseku 1 tohto článku nebýva alebo nesídlí, považuje sa za deň doručenia písomnosti deň, keď poštový podnik, alebo kuriér vráti písomnosť odosielajúcej zmluvnej strane, alebo deň, keď zmluvná strana osobne neúspešne vykonala doručovanie, aj keď sa adresát o doručení písomnosti nedozvedel.
6. V prípade odopretia prijatia písomnosti sa za deň doručenia považuje deň odopretia prijatia.

#### Čl. VIII.

##### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania záväzkov Dlužníka voči Záložnému veriteľovi. Záložné právo k zálohu zanikne splatením Zabezpečovanej pohľadávky. Záložný veriteľ

túto skutočnosť oznámi písomne Záložcovi. Žiadosť o výmaz záložného práva z Re záložných práv je povinný podať Záložca.

2. Ustanoveniami tejto zmluvy nie sú nijak dotknuté ustanovenia Zmluvy o úvere oprávňujúce Záložného veriteľa na odpisovanie peňažných prostriedky z účtov Dlžníka vo výške splatných záväzkov Dlžníka voči Záložnému veriteľovi zo Zmluvy o úvere (alebo z odstúpenia od nej) na splácanie istiny úveru, úrokov, úrokov z omeškania, poplatkov, zmluvných pokút a iných splatných pohľadávok Záložného veriteľa zo Zmluvy o úvere aj bez predloženia prevodného príkazu.
3. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, podpísanými obidvomi zmluvnými stranami.
4. Záložca vyhlasuje, že prijíma Záložným veriteľom predložený neodvolateľný návrh na uzavretie rozhodcovskej zmluvy podľa § 93b zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a § 3 až 5 zákona č. 244/2002 Z.z. o rozhodcovskom konaní v znení neskorších predpisov o tom, že spory zmluvných strán z ich obchodov budú rozhodované v rozhodcovskom konaní Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave a zároveň vyhlasuje, že bol Záložným veriteľom poučený o dôsledkoch uzavretia rozhodcovskej zmluvy. Záložný veriteľ a Záložca sa týmto dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto záložnej zmluvy najmä z dôvodu neplnenia povinností Záložcu a náhrady škody, budú rozhodnuté v rozhodcovskom konaní na Stálom rozhodcovskom súde Slovenskej bankovej asociácie so sídlom v Bratislave.
5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami.
6. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Záložného veriteľa a 2 pre Záložcu.
7. Zmluvné strany túto zmluvu prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ju robili neplatnou. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.
8. Záložca je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tejto záložnej zmluvy zabezpečiť zverejnenie tejto zmluvy podľa § 5a zákona o slobode informácií. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Dunajskej Strede dňa 24.06.2014

V Dunajskej Strede dňa 24.06.2014

Záložný veriteľ:

**OTP Banka Slovensko, a.s.**

.....  
Ing. Noémi Méhes  
Regionálny manažér RKC JUH

.....  
Ing. Lívia Sárkányová  
bankár špecialista II.

Záložca:

**Združenie obcí Mikroregión Klátovské  
rameno – Tőkési ág Kistérség**

.....  
Ing. Zoltán Marczell  
predseda združenia

Potvrďujem, že zaviazaný (i) vlastnoručne podpísal (i) túto zmluvu predomnou. Ich totožnosť bola overená zákonným spôsobom.

Meno, priezvisko: Ing. Lívia Sárkányová  
V Dunajskej Strede dňa 24.06.2014

.....  
podpis povereného zamestnanca  
pečiatka banky